

**G.-D. LUXEMBOURG / LUX.**

Bonjour Madame, Monsieur, hei as .... (ENQ) vun ILReS, Institut fir  
Meenungsuerschung. Mir maachen eng Emfro hauptsächlech iwer europäesch Themen.

Dofir misst ech elo schwätzen mat ENGER PERSOUN VU LETZEBUERGER NATIONALITÉIT  
an zouar ....  
(AM UFANK:) ... mam jéngste Mann (ab 15) den de Moment bei Iech am Stot as.  
(WA KEE MANN DO AS:)  
... mat der jéngster Fra (ab 15) déi de Moment bei Iech am Stot as.

(SPÉIDER:)  
DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

WA P.I. NET AN DER RICHTEGER KATEGORIE FAELLT:  
As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?  
EVENTUELL RENDEZ-VOUS OFMACHEN

\*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE, PRES

\*INIT

\*MARK

\*DTIME

\*WAITCR 10

\*END

\*INFO

ILReS septembre 1995 Euro-Flash 48 projet FL548

---

INSTRUCTIONS GENERALES

---

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"  
  
> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE  
REDEMARRER AVEC "-NEW"  
(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHIER)

LES CLEFS [F1] RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE  
[F2] CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE  
[F3] AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)  
[F8] AIDE GENERALE  
[F9] UNE REPONSE OU COMMENTAIRE NON-CODIFIABLE

\*LIST 1

301: BASCHARAGE  
401: BASTENDORF  
501: BEAUFORT  
502: BECH  
402: BECKERICH  
503: BERDORF  
200: BERG  
202: BERTRANGE  
403: BETTBORN  
302: BETTEMBOURG  
404: BETTENDORF  
504: BETZDORF  
203: BISSEN  
505: BIWER  
204: BOEVANGE-s-ATTERT  
405: BOULAIDE  
406: BOURSCHIED  
506: BOUS  
507: BURMERANGE  
303: CLEMENCY  
407: CLERVAUX  
201: COLMAR-BERG  
508: CONSDORF  
408: CONSTHUM  
205: CONTERN  
509: DALHEIM  
409: DIEKIRCH  
304: DIFFERDANGE  
305: DIPPACH  
306: DUDELANGE  
510: ECHTERNACH  
410: ELL  
411: ERMSDORF  
412: ERPELDANGE  
307: ESCH-ALZETTE  
413: ESCH-SURE  
414: ESCHWEILER  
415: ETTTELBRUCK  
416: FEULEN  
206: FISCHBACH  
511: FLAXWEILER  
417: FOUHREN  
308: FRISANGE  
309: GARNICH  
418: GOESDORF  
512: GREVENMACHER  
419: GROSBOS  
207: HEFFINGEN  
420: HEIDERSCHIED  
421: HEINERSCHIED  
208: HESPERANGE  
310: HOBSCHEID  
422: HOSCHIED  
423: HOSINGEN  
513: JUNGLINSTER  
424: KAUTENBACH  
311: KAYL  
312: KEHLEN  
313: KOERICH  
314: KOPSTAL  
425: LAC HAUTE-SURE  
209: LAROCLETTE  
514: LENNINGEN  
315: LEUDELANGE  
210: LINTGEN

211: LORENTZWEILER  
 100: LUXEMBOURG-VILLE  
 316: MAMER  
 515: MANTERNACH  
 426: MEDERNACH  
 212: MERSCH  
 516: MERTERT  
 427: MERTZIG  
 517: MOMPACH  
 317: MONDERCANGE  
 518: MONDORF  
 428: MUNSHAUSEN  
 429: NEUNHAUSEN  
 213: NIEDERANVEN  
 214: NOMMERN  
 318: PETANGE  
 430: PUTSCHEID  
 431: RAMBROUCH  
 319: RECKANGE  
 432: REDANGE  
 433: REISDORF  
 519: REMERSCHEN  
 520: REMICH  
 320: ROESER  
 521: ROSPORT  
 321: RUMELANGE  
 434: SAEUL  
 215: SANDWEILER  
 322: SANEM  
 435: SCHIEREN  
 323: SCHIFFLANGE  
 216: SCHUTTRANGE  
 324: SEPTFONTAINES  
 522: STADTBREDIMUS  
 325: STEINFORT  
 217: STEINSEL  
 218: STRASSEN  
 436: TROISVIERGES  
 219: TUNTANGE  
 437: USELDANGE  
 438: VIANDEN  
 439: VICHTEN  
 440: WAHL  
 523: WALDBILLIG  
 524: WALDBREDIMUS  
 220: WALFERDANGE  
 221: WEILER-LA-TOUR  
 441: WEISWAMPACH  
 525: WELLENSTEIN  
 442: WILTZ  
 443: WILWERWILTZ  
 444: WINCRANGE  
 445: WINSELER  
 526: WORMELDANGE

\*QUESTION 1 \*NUMBER 21L3 \*LIST 1

D6.  
 De Komputer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech näischt iwert  
 Iech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen iwert d'Leit déi  
 gefrot gin.  
 Kennt Dir mir soen a wéienger Gemeng Dir wunnt?

\*QUESTION 11 \*CODES 186L3 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q11 Q1  
 \*STRAT 1001

\*QUESTION 2 \*FORMAT

D3.  
 Fir unzefänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi al sid Dir?

GENEEN ALTER AGIN \*NUMBER 24L2 \*MIN 15 Joer

KENG ÄNTWERT = 99

\*QUESTION 3 \*CODES 26L7 \*MULTI  
 \*IF [ Q2 , 99 ] \*OR Q3 [ 1 ] \*OR Q3 [ 2 ] \*OR Q3 [ 3 ] \*OR Q3 [ 4 ] \  
 \*OR Q3 [ 5 ]  
 \*IF [ Q2 , 15 - 24 ] \*OR Q3 [ 1 ]  
 \*IF [ Q2 , 25 - 34 ] \*OR Q3 [ 2 ]  
 \*IF [ Q2 , 35 - 49 ] \*OR Q3 [ 3 ]  
 \*IF [ Q2 , 50 - 64 ] \*OR Q3 [ 4 ]  
 \*IF [ Q2 , 65 - 98 ] \*OR Q3 [ 5 ]  
 \*QUESTION 4 \*CODES 33 \*SAVE AGE \*CONTROL Q3 W

\*ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN  
 \*WANN NEIDEG NOHAKEN:

Wéi al sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

1: 15 - 24 Joer  
 2: 25 - 34 Joer  
 3: 35 - 49 Joer  
 4: 50 - 64 Joer  
 5: 65 oder méi

\*QUESTION 12 \*CODES 193 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q12 Q4  
 \*STRAT 1005  
 \*QUESTION 6 \*CODES 34 \*SAVE ACTIF

Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIN BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

1: beruflech aktiv  
 2: nët beruflich aktiv

\*QUESTION 14 \*CODES 189 \*ADDRESS  
 \*MOVA Q14 Q6  
 \*STRAT 1006

\*QUESTION 7 \*CODES 35  
\*IF [ Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2 ] \*OR Q7 [ 1 ]  
\*IF [ Q4 , 1 & Q6 , 2 ] \*OR Q7 [ 2 ]  
\*QUESTION 15 \*CODES 190 \*ADDRESS  
\*MOVA Q15 Q7  
\*STRAT 1006

\*QUESTION 8 \*CODES 36 \*SAVE SEXE \*NCLS

D2.  
Dir sid ..

1: ee Mann  
2: eng Fra

\*QUESTION 16 \*CODES 191 \*ADDRESS  
\*MOVA Q16 Q8  
\*STRAT 1002

\*QUESTION 100 \*CODES 37L2

D1.  
Wann de nächste Sondeg Chamberwahlen wären (WANN  
P.I. MANNER WEI 18 JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),  
wat fir enger Partei géift Dir dann di meeschte Stemme gin ?

1: DP blo  
2: LSAP roud  
3: CSV schwarz  
4: KP Kommunisten  
5: déi Greng GLEI - GAP  
6: Nationalbewegung  
7: ADR  
8: nei Lenk  
96: aner Partei \*OPEN  
97: vote blanc  
98: géif nêt wielen  
99: NSP - non réponse

\*QUESTION 101 \*CODES 39

Q1.  
Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Unioun (EG) ass, fannt Dir dat  
am Allgemengen ... LIESEN

1: ...eng gutt Saach  
2: ...eng schlecht Saach  
3: ...weder gutt nach schlecht  
4: ...(? , keng Äntwert)

\*QUESTION 102 \*CODES 40 \*NCLS

Q2.  
Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder  
nêt, dass et an der Europäescher Unioun ass ?

1: Huet profitéiert  
2: Huet net profitéiert  
3: (? , keng Äntwert)

\*QUESTION 103 \*CODES 41

Q3.  
Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éischter zefridden, éischter nêt  
zefridden, oder guer nêt zefridden mat der Art a Weis wéi d'Demokratie  
an der Europäescher Unioun fonktionnéiert ?

Géif Dir soen dass Dir ....

1: Ganz zefridden  
2: Eischter zefridden  
3: Eischter nêt zefridden  
4: Guer nêt zefridden ... sid  
5: (? , Keng Äntwert)

\*REPETE 6 \*FIELD 42L6

\*REPNUM 1: \*PUT 1 "Et misst eng enheetlech Währung gin déi den Letzebuenger Frang an all  
aner Währungen aus der Europäescher Unioun ersetzt"  
\*REPNUM 2: \*PUT 1 "D'Memberlänner vun der Europäescher Unioun missten eng gemeinsam  
Aussepolitik hun vis-à-vis vun den nêt Memberlänner"  
\*REPNUM 3: \*PUT 1 "D'Memberlänner vun der Euopäescher unioun missten eng gemeinsam Verteideg-  
ungspolitik hun"  
\*REPNUM 4: \*PUT 1 "All Bierger vun engem Land aus der Euopäescher Unioun den zu Letzebuerg wunnt  
misst Recht hun vir bei den Gemengewahlen mat ze wielen."  
\*REPNUM 5: \*PUT 1 "Et misst eng europäesch Währungsunioun gin mat enger europäescher Zentralbank  
déi responsabel wir fir, énnert anerem d'Bekämpfung vun der Inflatoun"  
\*REPNUM 6: \*PUT 1 "D'Europäesch Unioun misst eng europäesch Regierung hun déi virum  
europäeschen Parlament responsabel ass"

\*QUESTION 104 \*CODES 1

Q4.  
Ech liesen Iech elo eng Rei vun Behauptungen vir.  
Fir jidfereng vun denen sot mir op dir éischter averstan oder éischter  
nêt averstan sid.

\*? 1

1: éischter averstan  
2: éischter nêt averstan  
3: (? , Keng Äntwert)

\*ENDREP

\*REPETE 6 \*FIELD 48L6 \*RANDOM

\*REPNUM 1: \*PUT 1 "de Krichsparteien hieren Konflikt selwer reglen loossen"  
\*REPNUM 2: \*PUT 1 "den Waffen Embargo géint Bosnien obhiewen"  
\*REPNUM 3: \*PUT 1 "Den Handel's Embargo géint Serbien obhiewen"  
\*REPNUM 4: \*PUT 1 "déi diplomatesch Verhandlungen weiderféieren"  
\*REPNUM 5: \*PUT 1 "D'Blöhelmer dohalen, më nemmen fir humanitär Zwecker"

\*REPNUM 6: \*PUT 1 "mat méi militäreschen Méttelen agréifen"

\*QUESTION 105 \*CODES 1

Q5.

D'Euopäesch Unioun, d'UNO an d'NATO sin an Ex-Yugoslavien, am Konflikt zweschen Serben, Bosnier an Kroaten engagéiert. Fannt dir dass des Organisatiounen sollten oder nët sollten.....?

\*? 1

1: sollten  
2: sollten nët

3: (? , Keng Äntwert)

\*ENDREP

\*QUESTION 106 \*CODES 54

Q6.

D'Staats- a Regierungschefen vun de Memberstaaten vun der Europäescher Unioun hu fir 1996 eng intergouvernemental Konferenz aberuff fir Iwer eng Reform fun den Institutionen fun der Europäescher Unioun ze diskutéieren.

Hut Dir éppes héieren oder nët Iwer des Intergouvernemental Konferenz vun 1996?

1: Jo  
2: Nee  
3: (? , keng Äntwert)

\*QUESTION 107 \*CODES 55

Q7.

Den Vertrag iwert d'Europäesch Unioun huet eng "europäesch Biergerschaft" agefouert. Et handelt sech dobei em eng Rei vun gemeinsamen Reegelen, déi d'Rechter an Interessen vun den Bierger aus den Mitgliedstaaten vun der Europäescher Unioun schützen sollen. Wann een elo, am Kader vun de Reformen déi 1996 stattfannen wärten, eng Charta vun Rechter a Pflichten gemeinsam fir all Bierger aus der Europäescher Unioun géif virgesin, fannt dir, daß dat eng guut oder schlecht Sach wier?

1: eng gudd Saach  
2: eng schlecht Saach

3: (weder eng gudd nach eng schlecht Saach) SPONTAN

4: (? , keng Äntwert)

\*QUESTION 108 \*CODES 56

Q8.

Den Vertrag iwert d'Europäesch Unioun gesait vir, daß d'Bierger vun den Mitgliedstaaten sech bei engem Vermettler, engem Ombudsmann, beschwéieren kennen, am Fall vun enger schlechter Verwaltung an den europäeschen Institutionen.

Fannt dir, daß déi Iddi en Europäeschen Ombudsmann ze hun eng guut oder eng schlecht Iddi as?  
Wann gudd Iddi: Mengt dir, daß dat hellefen wärt Saachen ze verbesseren oder net?

1: eng gudd Iddi an et wärt hellefen Saachen ze verbesseren  
2: eng gudd Iddi mais et wärt naischt hellefen ze verbesseren  
3: eng schlecht Iddi

4: (weder eng gudd nach eng schlecht Iddi) SPONTAN

5: (? , keng Äntwert)

\*QUESTION 109 \*CODES 57

Q9.

D'Europäesch Parlament huet en europäeschen Vermettler/Ombudsmann ernannt. Wann néidech mengt dir, daß dir, jo oder nee, sech un hien wenden géift?

1: jo  
2: nee

3: (? , keng Äntwert)

\*REPETE 9 \*FIELD 58L9

\*REPNUM 1: \*PUT 1 "D'Weltraumfuerschung ass wichtech fir d'Zukunft vun Europa."

\*REPNUM 2: \*PUT 1 "Europa soll sech mat den USA, Japan an Russland verbannen fir eng Raumstatioun ze bauen."

\*REPNUM 3: \*PUT 1 "D'Weltraumfuerschung waert wichtech wirtschaftlech Fortschrëtter erlaben."

\*REPNUM 4: \*PUT 1 "D'Weltraumfuerschung waert wichtech ekologesch Fortschrëtter erlaben."

\*REPNUM 5: \*PUT 1 "D'Amerikaner an d'Russen sollen déi eenzeg bleiwen,

déi iwert dat néidecht Matrial verfügen fir Leit an de Weltraum ze schecken."

\*REPNUM 6: \*PUT 1 "D'Weltraumfuerschung waert wichtech wessenschaftlech Fortschrëtter erlaben."

\*REPNUM 7: \*PUT 1 "Europa muss méi Geld an d'Weltraumfuerschung investéieren."

\*REPNUM 8: \*PUT 1 "D'Weltraumfuerschung waert wichtech politesch Fortschrëtter erlaben."

\*REPNUM 9: \*PUT 1 "D'Weltraumfuerschung waert wichtech militäresch Fortschrëtter erlaben."

\*QUESTION 110 \*CODES 1

Q10.

Fir all eenzel fun denen folgenden Behauptungen, kennt dir mir soën ob dir domadder éischter averstan oder éischter net averstan sid?

\*? 1

1: éischter averstan  
2: éischter nët averstan

3: (weder averstan nach nët averstan onparteiersch) SPONTAN

4: (? , Keng Äntwert)

\*ENDREP

\*QUESTION 301 \*FORMAT

D4. Wéi a1 waart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?  
(EGAL OB MAT ODER OUNI OFSCHLOSS)  
\*NUMBER 80L2 Joer  
99 = ?, KENG ÄNTWERT 98 = GEET NACH AN D'SCHOUL 97 = AS NI AN D'SCHOUL GAANG  
\*QUESTION 302 \*CODES 82L2

Dir hut gesot Dir sid .... \*? ACTIF

D5.  
Wat as är Beschäftegung?

HUEL [ F3 ] FIR WEIDER ERKLÄRUNGEN BEI DESER FRO  
1: agriculteur, vigneron  
2: profession libérale (Dokter, Affekot, etcetera) \*OPEN  
3: commerçant, artisan indép. \*OPEN  
4: cadre supérieur \*OPEN  
5: employé, fonctionnaire jusqu'à cadre moyen \*OPEN  
6: ouvrier \*OPEN  
7: retraité (VIRDRUN ACTIF)  
8: ménagère (OUNI BEZUELT BESCHÄFTEGUNG)  
9: étudiant, militaire  
10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht \*OPEN  
11: autre \*OPEN  
\*QUESTION 303 \*CODES 84 \*NON

D7.  
Wéivill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

1: manner ewéi 2.500 Awunner  
2: 2.500 - 5.000  
3: 5.000 - 10.000  
4: 10.000 - 20.000  
5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)  
6: méi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)  
\*QUESTION 304 \*FORMAT \*NCLS

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Ar frëndlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: \*NUMBER 86L3

\*QUESTION 305 \*ALPHA 90L18  
\*DATE Q305  
\*ENDG

\*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Region gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
Ech soen Iech awer Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"  
\*QUESTION 1002

Mir hun schon genug \*? SEXE gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht ....(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um  
Telefon kommen.  
WANN NET OFSCHLÉISSEN:  
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"  
\*QUESTION 1005

Mir hun schon genug \*? AGE gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht ....(eng aner Persoun) do, déi kéint um  
Telefon kommen.  
WANN NET OFSCHLÉISSEN:  
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"  
\*QUESTION 1006

Mir hun schon genug \*? ACTIF gefrot.  
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.  
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht ....(eng aner Persoun) do, déi kéint um  
Telefon kommen.  
WANN NET OFSCHLÉISSEN:  
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

\*ENDST "G"